

32007R0433

21.4.2007

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 104/3

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 433/2007**tal-20 ta' April 2007****li jistabilixxi l-kondizzjonijiet għall-ghoti ta' fondi speċjali ta' esportazzjoni għall-laħam taċ-ċanga u tal-vitella****(Verżjoni kkodifikata)**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1254/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni [komuni] tas suq taċ-ċanga u l-vitella¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 33(12) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 32/82 tas-7 ta' Jannar 1982 li jistabilixxi l-kondizzjonijiet għall-ghoti ta' fondi speċjali ta' esportazzjoni għall-laħam taċ-ċanga u tal-vitella² gie emendat sostanzjalment bosta drabi³. Għal iktar ċarezza u razzjonalità, l-imsemmi Regolament għandu jiġi kkodifikat.
- (2) L-Artikolu 33 tar-Regolament (KE) Nru 1254/1999 stabilixxa r-regoli ġenerali għall-ghoti ta' rifiżjonijiet u kriterji tal-esportazzjoni għall-iffissar tal-ammont tagħhom.
- (3) Minħabba s-sitwazzjoni tas-suq fil-Komunità u l-iskop għall-bejgħ ta' ċerti prodotti tas-settur tal-laħam taċ-ċanga u tal-vitella li jistgħu fil-prezent ikunu l-oġġett ta' xiri ta' intervent, huwa xieraq li jiġu stabbiliti l-kondizzjonijiet li taħthom jistgħu jingħataw rifiżjonijiet speċjali għall-esportazzjoni ta' prodotti bħal dawn meta jkunu intenzjonati għal ċerti pajjizi terzi bil-għan li jitnaqqas ix-xiri ta' intervent.
- (4) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-Ġestjoni taċ-ċanga u l-Vitella,

¹ ĠU L 160, 26.6.1999, p. 21. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1913/2005 (ĠU L 307, 25.11.2005, p. 2).

² ĠU L 4, 8.1.1982, p. 11. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1713/2006 (ĠU L 321, 21.11.2006, p. 11).

³ Ara l-Anness II..

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Il-prodotti li jaqblu mal-kondizzjonijiet speċifiċi stabbiliti f'dan ir-Regolament għandhom ikunu eliġibbli għal rifużjonijiet speċjali ta' esportazzjoni.

2. Dan ir-Regolament għandu japplika għall-laħam frisk jew imkessaħ, fil-forma ta' karkassi, nofs karkassi, rbiegħ kkompensati, rbiegħ tas-saqajn ta' quddiem u tas-saqajn ta' wara, esportati lil ċerti pajjiżi terzi.

3. Meta l-karkassi jew ir-rbiegħ warranija mhux separati jiġu ppreżentati flimkien mal-fwied u/jew mal-kliewi, il-piż tal-karkassa għandu jitnaqqas bi:

(a) 5 kg għall-fwied u l-kliewi flimkien;

(b) 4.5 kg għall-fwied;

(c) 0.5 kg għall-kliewi.

Artikolu 2

1. L-eliġibilità għal rifużjonijiet speċjali ta' esportazzjoni għandhom ikunu soġġetti għas-sottomissjoni ta' prova li l-prodotti esportati jiġu minn baqar maskili li jkunu kibru.

2. Din il-prova msemmija fil-paragrafu 1 għandha tiġi pprovduta permezz ta' ċertifikat, li fl-Anness jidher eżempju tiegħu, mahruġ fuq talba tal-parti kkonċernata mill-aġenzija tal-intervent jew minn kull awtorità oħra nnominata għal dak il-għan mill-Istat Membru li fih ikunu nqatlu l-annimali.

Id-dokument għandu jiġi ppreżentat lill-awtoritajiet tad-dwana meta jkunu se jitlestew l-formalitajiet doganali għall-esportazzjoni u għandu jintbagħat permezz tal-mezzi amministrattivi lill-aġenziji responsabbli għall-ħlas tar-rifużjoni wara li jitlestew il-formalitajiet imsemmija. Dawk il-formalitajiet għandhom jitlestew fl-Istat Membru li fih ikunu nqatlu l-annimali.

Artikolu 3

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-kondizzjonijiet għall-iċċekkjar tal-prodotti u għall-ħruġ ta' ċertifikat imsemmi fl-Artikolu 2. Dawn il-kondizzjonijiet jistgħu jinkludu l-indikazzjoni tal-kwantità minima.

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-mizuri neċessarji biex jiżguraw li ma ssir l-ebda sostituzzjoni tal-prodotti bejn iż-żmien li jkunu ġew iċċekkjati u iż-żmien li jtilqu mit-territorju ġeografiku tal-Komunità jew meta jitwasslu fid-destinazzjoni msemmija fl-Artikolu 36 tar-Regolament (KEE) Nru 800/1999⁴. Dawn il-mizuri għandhom jinkludu l-

⁴ ĠU L 102, 17.4.1999, p. 11.

identifikazzjoni ta' kull prodott permezz ta' marka li ma tithassarx fuq kull rbiegħ jew b'sigill individwali fuq kull rbiegħ. Il-qatla u l-identifikazzjoni għandha ssir fil-biċċerija indikata mill-parti konċernata fl-applikazzjoni imsemmija fl-Artikolu 2(2).

F'każi fejn karkassi jew nofs karkassi jinqatgħu fi rbiegħ ta' quddiem u fi rbiegħ ta' wara f'lokalità oħra minbarra l-biċċerija, l-awtorità msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(2) tista' tibdel iċ-ċertifikat imsemmi fl-Artikolu 2, maħruġ fir-rigward tal-karkassi jew in-nofs karkassi, ma' ċertifikati rigward l-irbiegħ, kemm-il darba r-rekwiziti oħra kollha li jirrigwardaw il-ħruġ tagħhom jkunu tħarsu.

Artikolu 4

Ir-Regolament (KEE) Nru 32/82 hu mħassar.

Referenzi għar-Regolament revokat għandhom jitqiesu bhala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni mogħtija fl-Anness III.

Artikolu 5

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, nhar l-20 ta' April 2007.

Għall-Kummissjoni

José Manuel Barroso

José Manuel BARROSO

ANNEX I**IL-KOMUNITÀ EWROPEA**

<p>1 Mhux obbligatorja.</p> <p>2. Fassar fejn mhux applikabbli.</p> <p>3. Wara klij jinejha l-piż fess għal-interjuri meta dan ikun magħqud mal-karkassa jew il-kwart ta' wara mhux separat.</p>	1 Esportatur jew applikant	CERTIFIKAT għaċ-ċnga minn annimali bovini rġiel adulti Nru ... Ir-Regolament (KE) Nru [...]		
	2 Destinatarju	3 L-Awtorità tal-ħruġ		
	Noti A. Il-laħam jeħtieġlu jkun deskritt bin-nomenklatura użata għar-rifużjonijiet tal-esportazzjoni.			
	4 Mezz ta' trasport ¹	B. Dan iċ-certifikat jeħtieġ li jitressaq lill-uffiċċju tad-dwana fejn jitwettqu l-formalitajiet doganali għall-esportazzjoni jew id-depożitu fl-imħażen tad-dwana jew fiż-żona libera. C. L-uffiċċju tad-dwana kkonċernat jeħtieġlu jibgħat dan iċ-certifikat, wara l-approvazzjoni, lill-agenzija responsabbli għall-ħlas tar-rifużjonijiet tal-esportazzjoni.		
	5 Mezz ta' trasport ¹ u għadd ta' biċċiet, deskrizzjoni tal-laħam. -- B'interjuri mhux spearati ² -- Mingħajr interjuri mhux separati ²	6. Subintestatura tan-Nomenklatura Magħquda	7. Piż nett (kg) ³	
	8. Għadd ta' biċċiet fi kleim			
	9. Rimarki speċjali			
	10. DIKJARAZZJONI MILL-AWTORITÀ TAL-ħRUĠ Jien hawn taħt iffirnat niddikjara li l-laħam deskritt hawn fuq ġej minn annimali bovini rġiel adulti. Il-mezz ta' identifikazzjoni użat:			
	11 APPROVAZZJONI DOGANALI Għal-laħam deskritt hawn fuq, twettqu l-formalitajiet tal-esportazzjoni jew it-tqegħid fil-maħżen tad-dwana jew fiż-żona libera. Dokument doganali: Tip: Numru: Data: (Firma) (Timbru)	Post: Data: (Firma) (Timbru jew siġill stampat)		

ANNEX II

Ir-Regolament imħassar bl-emendi suċċessivi tiegħu	
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 32/82 (ĠU L 4, 8.1.1982, p. 11)	
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 752/82 (ĠU L 86, 1.4.1982, p. 50)	
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2304/82 (ĠU L 246, 21.8.1982, p. 9)	
Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 631/85 (ĠU L 72, 13.3.1985, p. 24)	
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2688/85 (ĠU L 255, 26.9.1985, p. 11)	
Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3169/87 (ĠU L 301, 24.10.1987, p. 21)	L-Artikolu 1(1) biss
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2326/97 (ĠU L 323, 26.11.1997, p. 1)	
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 744/2000 (ĠU L 89, 1.4.2000, p. 3)	
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1713/2006 (ĠU L 321, 21.11.2006, p. 11)	L-Artikolu 1(1) biss

L-ANNEX III

It-tabella ta' korrelazzjoni	
Ir-Regolament (KEE) Nru 32/82	Dan ir-Regolament
L-Artikolu 1(1) u (2)	L-Artikolu 1(1) u (2)
L-Artikolu 1(3), il-parti introduttorja	L-Artikolu 1(3), il-parti introduttorja
L-Artikolu 1(3), l-ewwel inċiż	L-Artikolu 1(3)(a)
L-Artikolu 1(3), it-tieni inċiż	L-Artikolu 1(3)(b)
L-Artikolu 1(3), it-tielet inċiż	L-Artikolu 1(3)(c)
L-Artikolu 2(1)	L-Artikolu 2(1)
L-Artikolu 2 (2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza	L-Artikolu 2(2), l-ewwel subparagrafu
L-Artikolu 2(2) l-ewwel subparagrafu, it-tieni u t-tielet sentenza	L-Artikolu 2(2), it-tieni subparagrafu
L-Artikolu 3	L-Artikolu 3
L-Artikolu 4	—
—	L-Artikolu 4
L-Artikolu 5	L-Artikolu 5
L-Anness	L-Anness I
—	L-Anness II
—	L-Anness III